

# Cornilleau

LE JEU NOUS RASSEMBLE

## URBAN OUTDOOR



FR

Pensez à donner ou recycler.



Association



Magasin



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>



Donate or recycle.



Association



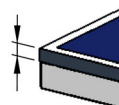
Store



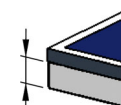
Recycling centre

Réf 112301 Outdoor Grise / Grey

= 2 Colis / Boxes Réf 112303

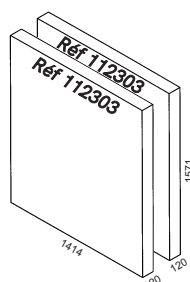


7mm

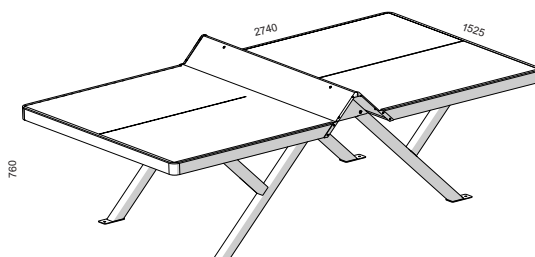


70mm

**MAT TOP**



2x 76 kg

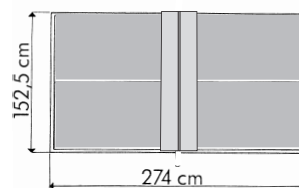


105 kg

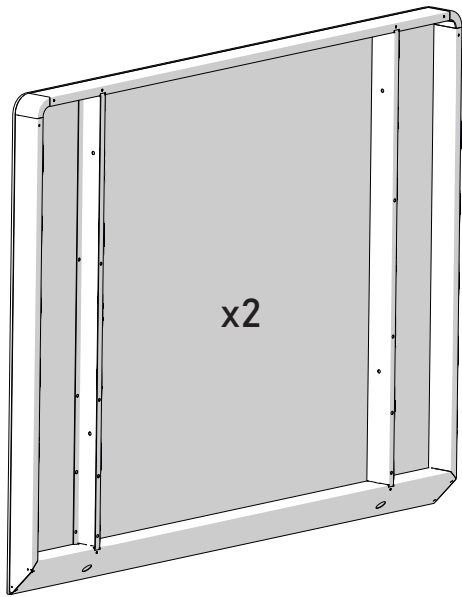


Norme EN 15312

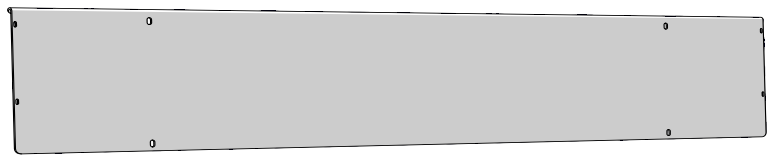
Norme EN 14468 (classe B)



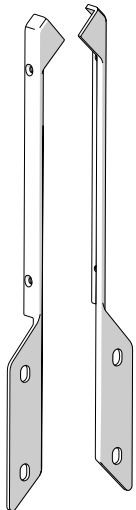
<b>F</b>	<b>GB</b>	<b>D</b>	<b>NL</b>	<b>I</b>	<b>SP</b>	<b>P</b>	<b>GR</b>	<b>H</b>	<b>PL</b>	<b>RO</b>	<b>CZ</b>	<b>RU</b>
NOTICE DE MONTAGE	ASSEMBLY INSTRUCTIONS	MONTAGEAN LEITUNG	MONTAGE AANWIJZINGEN	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	INSTRUCCIONES DE MONTAJE	FOLHETO DE MONTAGEM	ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ	ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁS	DOKUMENTACJA MONTAŻU	INSTRUCȚIUNI DE MONTARE	MONTÁŽNÍ NÁVOD	ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ
DOCUMENT À CONSERVER	PLEASE KEEP FOR FUTURE REFERENCE	DAS DOCUMENT IST AUFZUBEWAHREN	GOED BEWAREN	DOCUMENTO DA CONSERVARE	DOCUMENTO A CONSERVAR	DOCUMENTO A CONSERVAR	ΕΓΓΡΑΦΟ ΝΑ ΦΥΛΑΧΘΕΙ	MEGŐRZENDŐ DOKUMENTUM	ZACHOWAJ TEN DOKUMENT	DOCUMENT CE TREBUIE PĂSTRAT	TENTO DOKUMENT PEČLIVĚ USCHOVEJTE	ДОКУМЕНТ СЛЕДУЕТ СОХРАНИТЬ



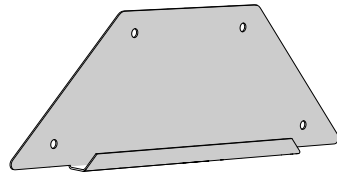
x2



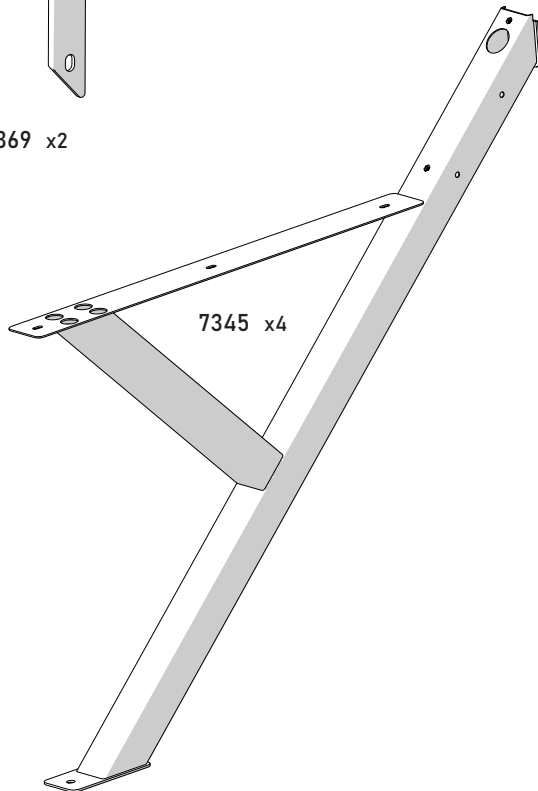
7354 x2



4369 x2

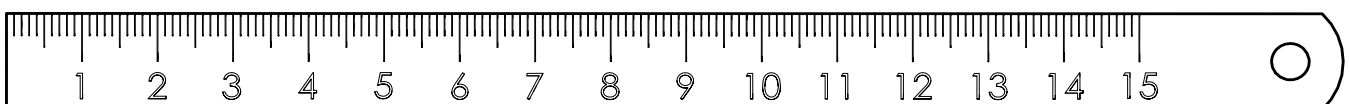


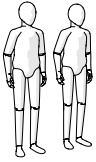
7353 x2



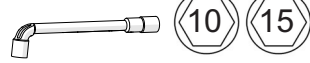
7345 x4

		2933 x2	
Dimension	Réf / Qté		Outils
	2168 x1		2.5
	2158 x1		4
	2130 x1		T45
	Ø4x10 1495.0 x4		2.5
	Ø4x10 1375.0 x4		PZ2
	Ø4 1103 x4		7
	Ø6x18x1.2 1261 x4		
	Ø6 1124 x10		10
	Ø10 1145 x1		15
	Ø10x20 1805 x1		
	Ø6x20 1719 x4		4
	Ø6x16 1705 x6		10
	Ø6x70 1722 x4		10
	Ø10x70 1304 x2		T45
	M10 1560 x2		
	4112 x2		
	4111 x2		





Montage de toutes les phases à 2 personnes. - Assembly during all stages with 2 people. - Für die Montage sind 2 Personen von Vorteil. - Montage van alle fasen met 2 personen. - Il montaggio richiede 2 persone in tutte le fasi. - Montaje de todas las fases a 2 personas. - Montagem de todas as fases com 2 pessoas - Συναρμολόγηση όλων των φάσεων με 2 άτομα - Minden összeszerelési szakaszt 2 személynek kell elvégezni - Montaż wszystkich etapów przez 2 osoby - Toate etapele de montare trebuie realizate de către 2 persoane - Všechny montážní kroky musejí provádět 2 osoby. - Сборка на всех стадиях должна производиться 2 лицами.



Laisser du jeu - Leave a little play - Es ist ein Spiel zu lassen - Laat wat speling - Lasciare del gioco - Dejar holgura - Deixar folga - Λαοκάρετε - Hagyjon egy kis játékot - Pozostaw przerwę - Abandonarea/Cedarea jocului - Nechejte dostatečnou vůli. - Оставить зазор

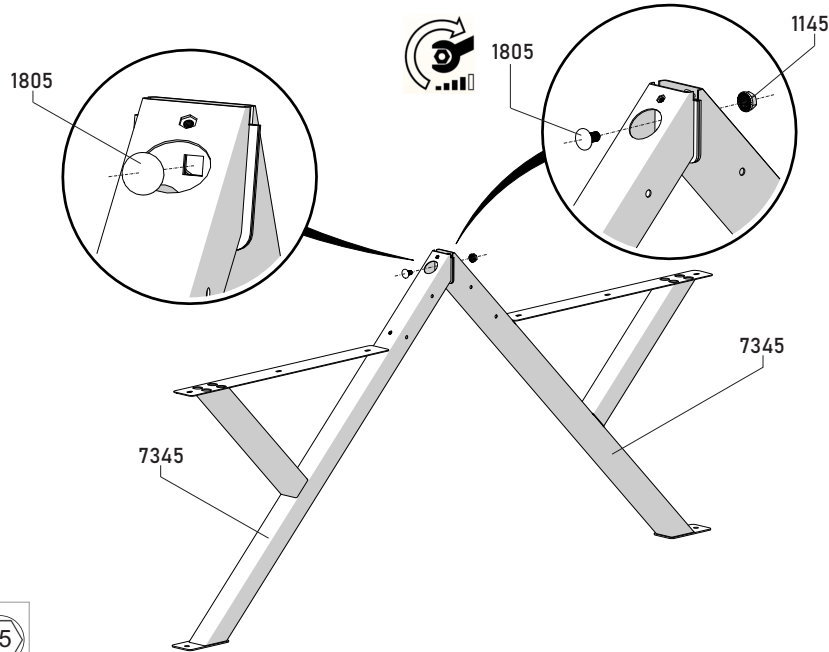


Serrer - Tighten - Pressen - Aandraaien - Stringere - Apretar - Aperte - ελέγγω αυστηρά, καταστέλλω - Meg kell - Jedna śruba - Stoarceți - Jeden šroub - Сожмите



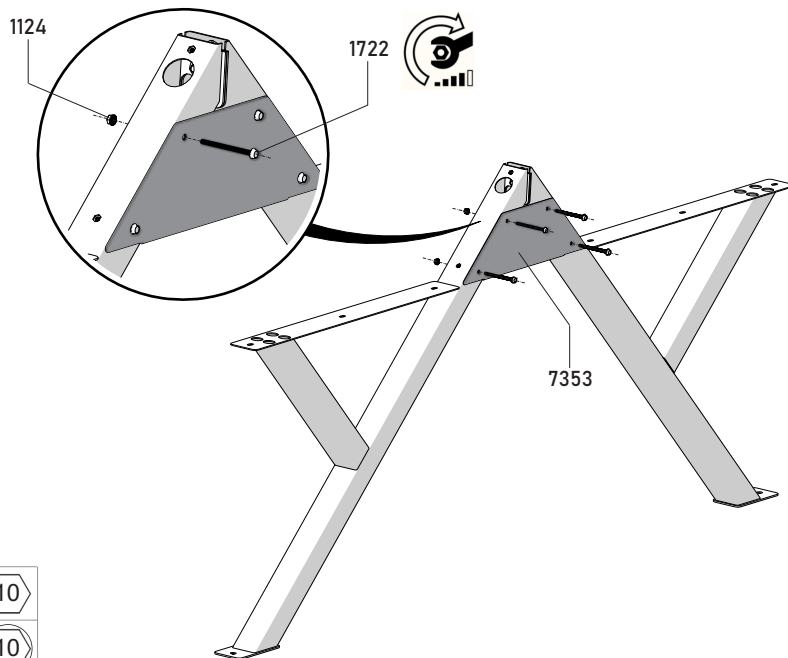
Repeter l'opération (x) fois - Repeat operation (x) times - Wiederholen Sie diesen Vorgang (x) mal - deze handeling (x) maal herhalen - Operazione da ripetere (x) volte - Repetir la operacion (x) veces - Repetir a operação (x) vezes - Επαναλαμβάνετε τη πράξη (x) φορές - Ismételje meg a műveletet (x) alkalommal - Powtórz czynność (x) razy - Repetați operațiunea de (x) ori - Operaci (x) krát opakujte. - Повторить операцию (x) раз

**1** x2




2		Ø10x20 1805	
2		Ø10 1145	15

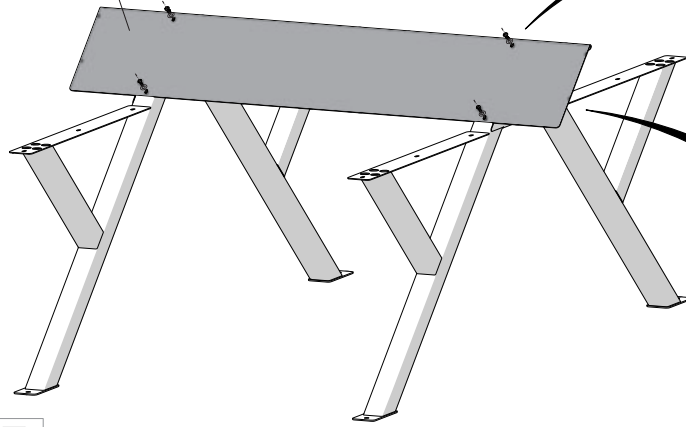
**2** x2



8		Ø6 1124	10
8		Ø6x70 1722	10

**3** x1 

7354



1719

1261

4



Ø6x18x1.2  
1261

4

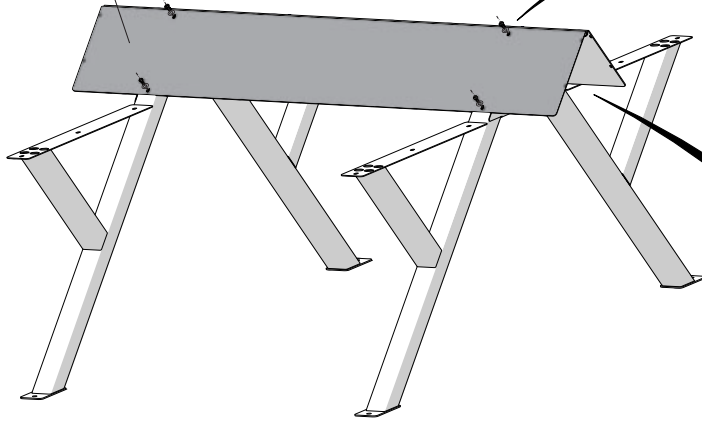


Ø6x20  
1719

**4**

**4** x1

7354



1719

1261

4



Ø6x18x1.2  
1261

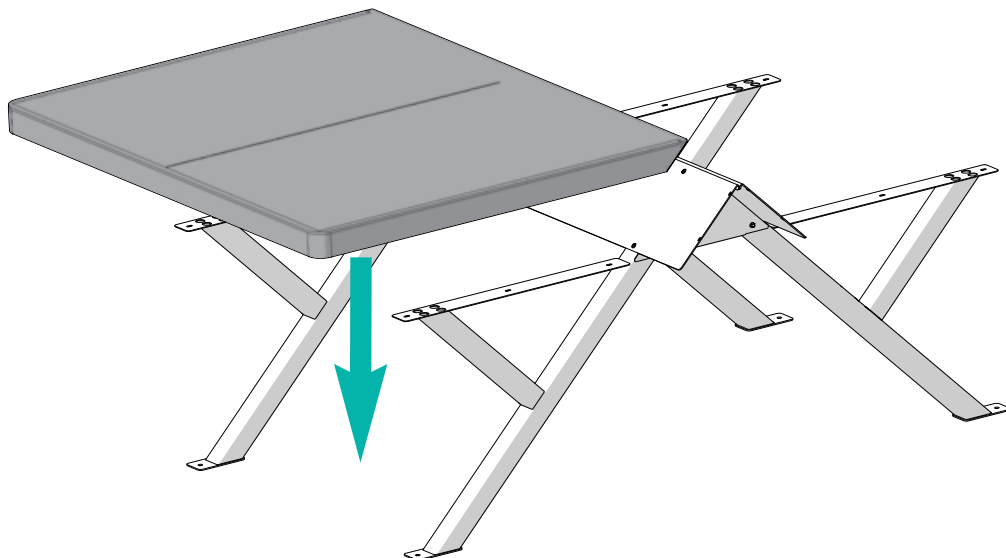
4



Ø6x20  
1719

**4**

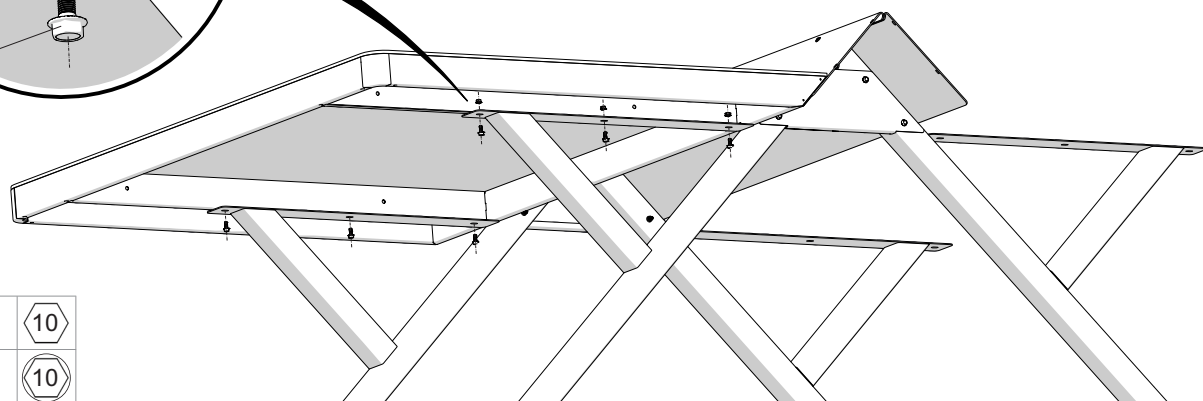
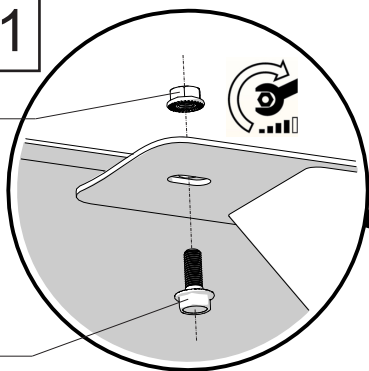
**5** x1



6 x1

1124

1705



6



Ø6

1124



6

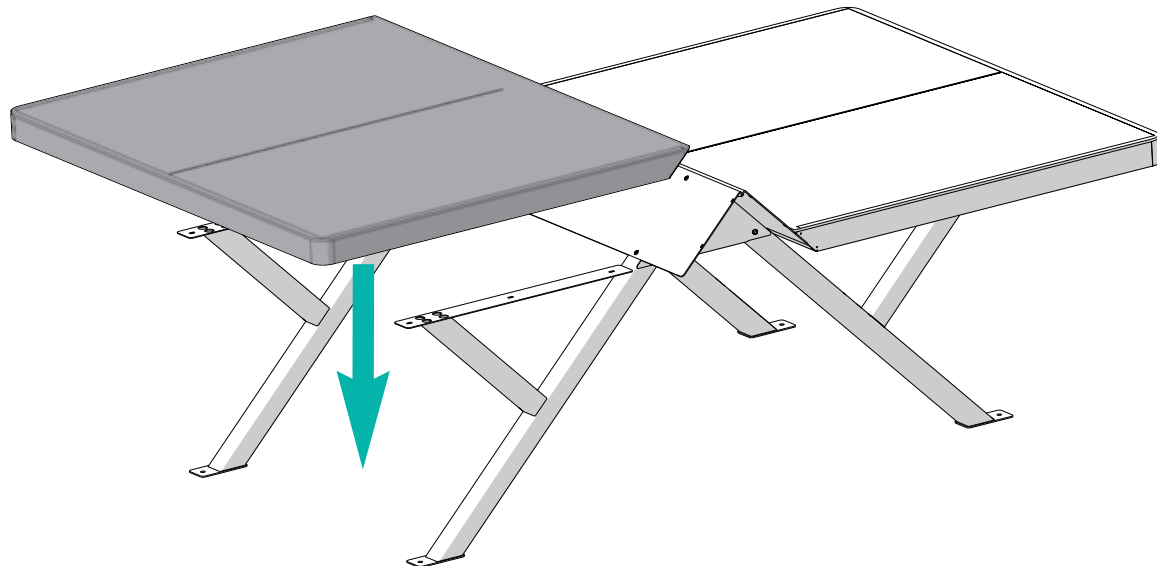


Ø6x16

1705



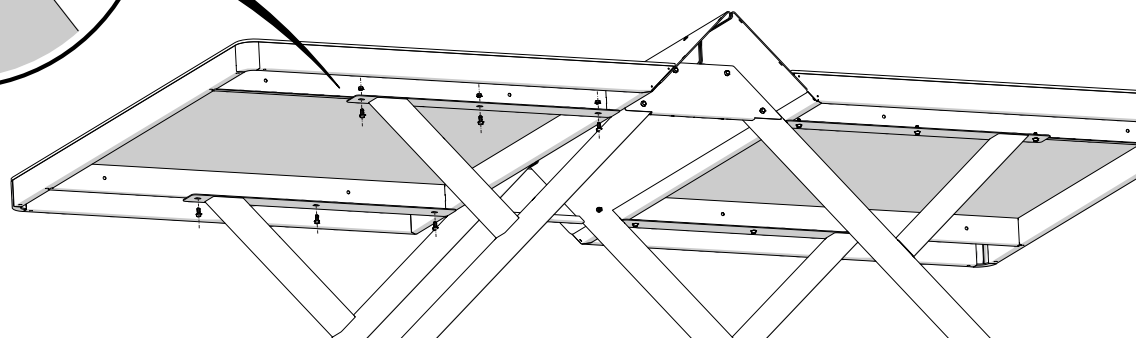
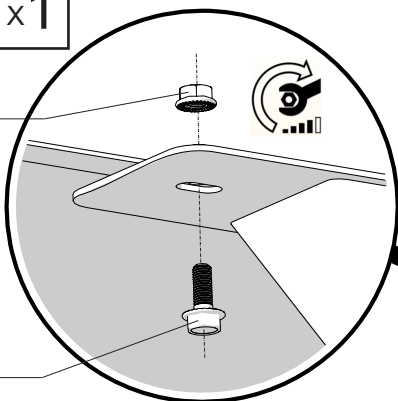
7 x1



8 x1

1124

1705



6



Ø6

1124



6

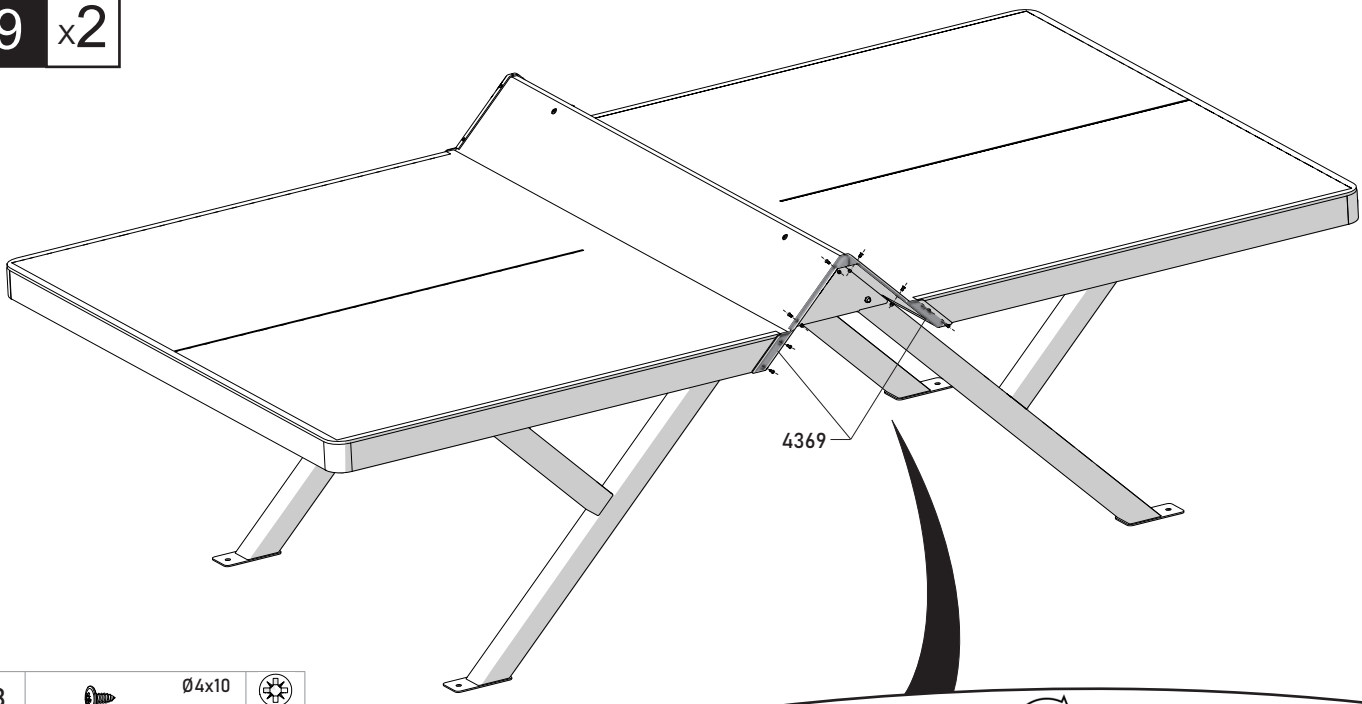


Ø6x16

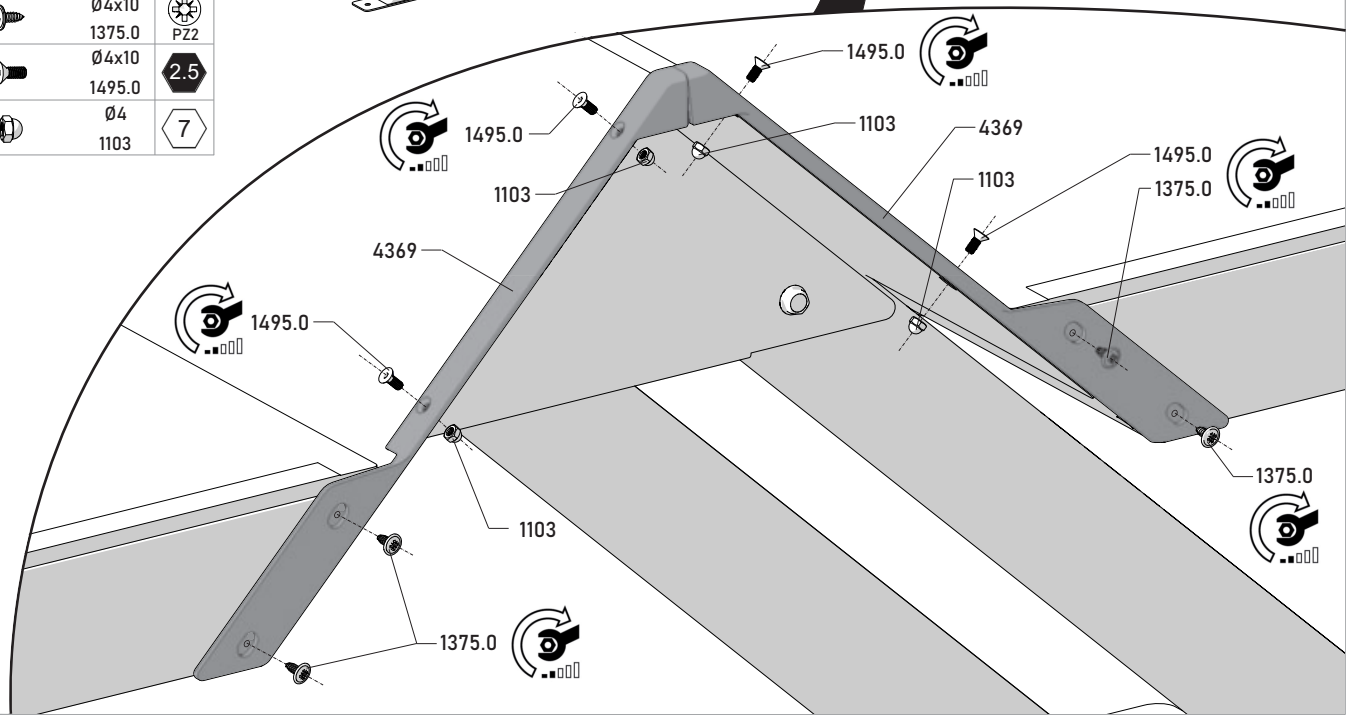
1705



9 x2

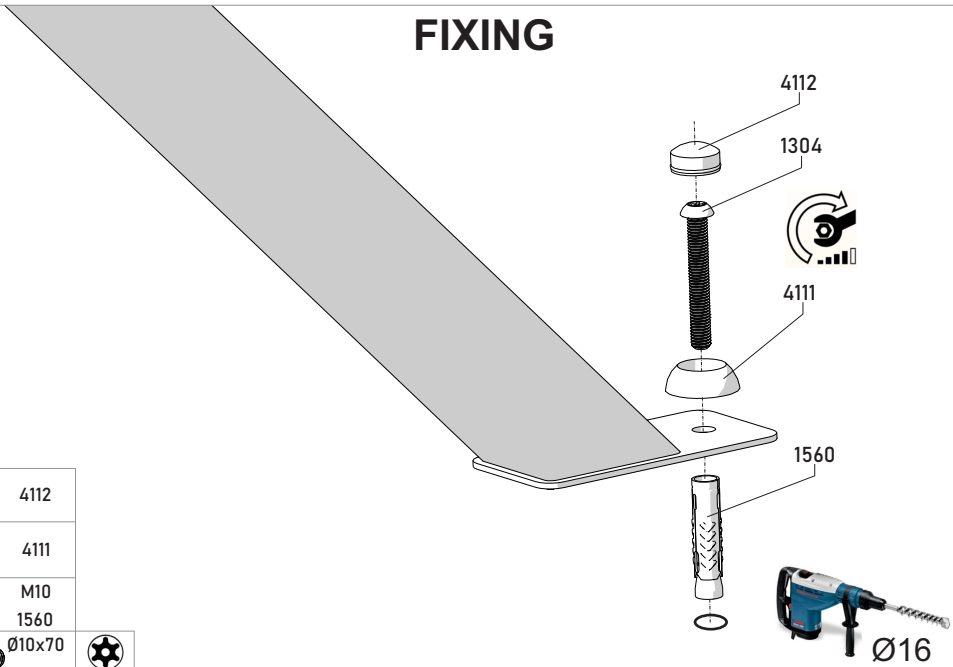


8		Ø4x10 1375.0	
8		Ø4x10 1495.0	
8		Ø4 1103	



10 x4

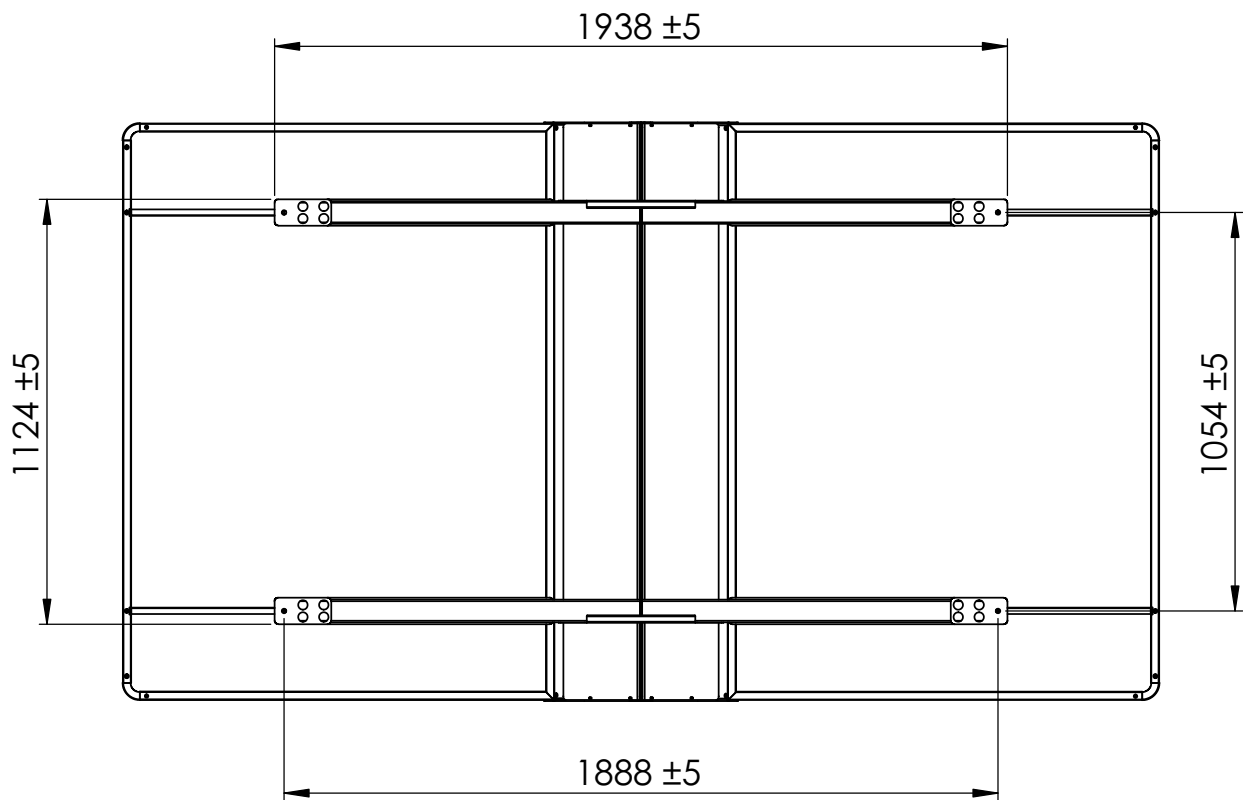
**FIXING**



4		4112	
4		4111	
4		M10 1560	
4		Ø10x70 1304	

Notice réf. 9173

# EMPATTEMENT POUR FIXATION TABLE URBAN









## GENERAL

## FRANCAIS

Nous vous remercions de votre choix et vous donnons quelques conseils pour une utilisation optimale de votre table. Avant de commencer l'assemblage ou l'utilisation, lire attentivement cette notice.

**NORME :** Cette table est conforme à la norme : EN NORM 14468-1.

**JEU :** Les règles du tennis de table sont disponibles sur [www.cornilleau.com](http://www.cornilleau.com).

### SECURITE ATTENTION :



Toute personne manipulant ou utilisant cette table doit suivre les instructions ci-contre et prendre connaissance de cette notice. Le responsable du montage et de la mise à disposition de cette table doit communiquer les conseils d'utilisation de cette notice. Dans les collectivités, il est vivement conseillé d'afficher les textes et croquis.

• N'utiliser cette table qu'après un montage complet, et après avoir vérifié le bon fonctionnement des systèmes de sécurité.

• Les utilisateurs doivent signaler toutes anomalies tant pour le fonctionnement que pour les défauts sur les systèmes de sécurité. Remplacer immédiatement les pièces défectueuses et interdire l'utilisation de la table jusqu'à la remise en état complète.



• Le montage, la mise en place et le rangement doivent se faire par des adultes ou sous la surveillance et la responsabilité des adultes. Ne pas laisser les enfants sans surveillance autour de la table. En effet, les enfants, en raison de leur naturel, aiment jouer et s'ils se servent de la table de ping-pong à d'autres fins, ils peuvent se trouver devant des dangers ou des situations imprévisibles qui excluent toute responsabilité du fabricant.

## MONTAGE

Le montage doit être réalisé par 2 adultes en respectant l'ordre des phases de montage. Avant l'assemblage, vérifier que toutes les pièces sont bien contenues dans le colis. Les quantités indiquées permettent de répéter les opérations nécessaires pour chaque phase de montage. Utiliser les outils préconisés. **IMPORTANT :** il est impératif de retirer puis de jeter les goupilles qui maintiennent les verrous lors du montage.

## PRECAUTIONS



**INDOOR OU OUTDOOR**  
Seules les tables OUTDOOR résistent aux conditions climatiques extérieures (pluie, humidité, gel, soleil, ...). Même avec une housse, les tables INDOOR se dégradent à l'extérieur.



Ne pas s'asseoir ou monter sur la table, risque d'effondrement.



Le vent peut faire basculer la table, la détériorer, plus grave vous blesser. Prendre les précautions nécessaires.

## APRES-VENTE

Conserver cette notice et s'y reporter pour vos travaux d'entretien et pour vos commandes de pièces détachées selon la nomenclature en dernière page. Pour faciliter le traitement de vos commandes de pièces détachées, veuillez mentionner le type de table et le numéro de série se trouvant sous le plateau dans le coin en haut à gauche. Pour l'entretien de la surface de jeu, ne pas utiliser de produits agressifs (abrasifs, solvants ou acides), nous vous recommandons notre nettoyant régénérant.

## GARANTIE

Toutes les tables de la marque CORNILLEAU sont garanties comme suit : Pour les tables de tennis de table d'intérieur (indoor) pendant 3 ANS à dater du jour de l'achat par le consommateur final. Pour les tables d'extérieur (outdoor), le délai de garantie est porté à 10 ANS, hors pièces d'usure (poteaux, filets et roues), hors altération des teintes et dans le cadre de la norme EN 14468. Pour les tables non-marquées CORNILLEAU (Tectonic ou marque de distributeur) la garantie est de 2 ans et 3 ans sur les plateaux extérieurs. La garantie se limite à la fourniture des pièces reconnues défectueuses par nos services et ne s'applique pas aux détériorations causées par : Pour les tables d'intérieur (indoor) et les tables d'extérieur (outdoor) : l'usure normale des pièces, un montage non conforme à la notice jointe à chaque table, le non-respect des consignes d'utilisation et de sécurité placées sous le plateau et dans la notice, un manque d'entretien (nous conseillons d'appliquer tous les ans une lasure invisible sur les parties en bois pour les tables d'extérieur), l'utilisation de produits agressifs pour l'entretien, un vent provoquant la chute des tables en position de rangement, d'entraînement seul ou de retournement en position de jeu ou plus généralement une cause étrangère à la qualité des tables (chocs, chutes). Pour les tables d'intérieur (indoor) : l'utilisation de balles en plastique abrasif, une exposition prolongée au soleil, une humidité excessive et la pluie. Ne sont pas compris dans le cadre de la garantie : les coûts de port des pièces défectueuses, le déplacement d'un technicien, la main-d'oeuvre, des indemnités en espèces ou en nature pour l'immobilisation des tables durant la durée de la garantie. Toute réclamation doit mentionner le type de table, le numéro de série se trouvant sous le plateau, la ou les pièces incriminées et être accompagnée de tout justificatif et de la date d'achat.

**N'oubliez pas d'enregistrer la garantie de votre table sur [www.cornilleau.com/guarantee-activation/](http://www.cornilleau.com/guarantee-activation/)**

Le non-respect des consignes d'utilisation mentionnées ci-dessus peut occasionner la détérioration de la table ou un accident et dégage toute responsabilité du fabricant. Dans le souci d'améliorer sans cesse le produit, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et dimensionnelles sans que cette notice nous soit opposable.

## GENERAL

## ENGLISH

Thank you for choosing a Cornilleau Table Tennis Table, and we would like to give you some advice for the best use of your table. Prior to assembly or use, please read these instructions carefully.

**STANDARD :** This table conforms to the following standards: EN NORM 14468-1

**GAME :** Manuals on how to play table tennis as a sport are available on [www.cornilleau.com](http://www.cornilleau.com).

### SAFETY ATTENTION :



Any person handling or using this table must follow the instructions opposite and read this notice. The person in charge of assembling and using this table must ensure that the recommendations for use given in this notice are seen by all users. In communal use, it is strongly recommended that the instructions and diagrams are displayed.



- Only use this table after it has been fully assembled, and after checking that the safety systems are working properly.
- Users must report any defects and faults in the safety systems
- Replace immediately faulty parts and not use the table until it has been fully repaired.
- Assembly, positioning and storage must be carried out by an adult or under the direct supervision and responsibility of an adult.
- Do not leave children unattended around the table. By their very nature, children love playing and if they use the table tennis table for other purposes, they may put themselves in danger or unforeseeable situations. The manufacturer will not be liable for any injury caused through misuse of the table.

## ASSEMBLY

The table must be assembled by at least 2 adults following the numerical order of the assembly instructions. Before assembling, please check that all the correct parts are contained in the package. The quantities indicated make it possible to go through the operations necessary for each assembly stage. Use the tools recommended. **IMPORTANT :** It is essential to remove and dispose of the pins that hold the bolts at the time of assembly.

## PRECAUTIONS

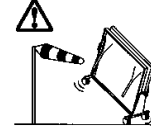


### INDOOR OR OUTDOOR

Only **OUTDOOR** tables will withstand outside climatic conditions (rain, humidity, frost, sun, etc.). Even with a cover, **INDOOR** tables can be damaged if used or stored outside.



Do not sit or stand on the table, because of the risk of collapse.



Wind may make the table tip over, damage it or, more seriously, cause personal injury. Take the necessary precautions.

## AFTER-SALES

Keep these instructions and refer to them during maintenance operations and when ordering spare parts from the parts list on the last page. To facilitate processing of orders for spare parts, indicate the type of table and the series number to be found on the underside of the tabletop in the top left hand corner. For maintenance on the gamesurface, do not use aggressive products (abrasives, solvents or acids); we recommend our regenerative cleaner.

## WARRANTY

All CORNILLEAU tables are guaranteed as follows: Indoor table tennis tables are covered by warranty for 3 YEARS from the date of purchase by the end consumer. Outdoor tables are covered by an extended warranty of 10 YEARS, excluding wearing parts (posts, nets and wheels), excluding any color fading and in accordance with the standard EN 14468. For tables that are not manufactured by CORNILLEAU (Tectonic or retailer brand), the warranty period is 2 years and 3 years on outdoor tabletops. The warranty is limited to the provision of parts acknowledged as faulty by our services, and does not apply to any damage or deterioration caused by: For indoor and outdoor tables: normal wear and tear of the parts, assembly not in accordance with the instructions attached to each table, failure to comply with the operating and safety instructions placed under the tabletop and in the instructions, lack of maintenance (we recommend applying an invisible wood stain to the wooden parts on outdoor tables every year), the use of aggressive products for maintenance, the fall of tables caused by the wind in folding position, in solo practice position or in playing position or more generally, a cause other than the quality of the tables (shocks, falls). For indoor tables: the use of abrasive plastic balls, prolonged sun exposure, excessive moisture and rain. Not included in the warranty: the costs of wearing defective parts, a visit from a technician, labor and compensation in cash or in kind for the immobilization of tables during the warranty period. All claims must mention the type of table, the serial number, which can be found under the tabletop, the part(s) in question and be accompanied by any supporting documents and the date of purchase.

**Don't forget to register the warranty for your table at [www.cornilleau.com/guarantee-activation/](http://www.cornilleau.com/guarantee-activation/)**

Non-compliance with the above instructions for use may result in damage to the table or injury and excludes any liability of the manufacturer. Cornilleau SA make constant improvements to the product, the manufacturer reserves the right to make technical and dimensional modifications without these instructions being binding on us.









## VŠEOBECNÉ INFORMACE

Děkujeme vám za to, že jste si vybrali náš výrobek, a přinášíme vám několik rad umožňující optimální používání stolu na stolní tenis. Před jeho montáží nebo používáním si pozorně prostudujte tento návod k použití.

**NORMA :** Tento stůl splňuje požadavky normy EN 14468-1.

**HRA :** Pravidla stolního tenisu jsou k dispozici na webových stránkách [www.cornilleau.com](http://www.cornilleau.com)

### BEZPEČNOST - DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ :



Všechny osoby manipulující s tímto stolem nebo používající tento stůl jsou povinny dodržovat pokyny uvedené na protější straně. Osoba odpovědná za montáž stolu a za jeho poskytnutí uživateli je povinna předat pokyny uvedené v tomto návodu k použití. Pokud stůl používá větší skupina osob, doporučujeme vyvěsit popisky a náčrtky na viditelném místě.



- Stůl používejte až po jeho úplném smontování a po ověření funkčnosti bezpečnostních prvků.
- Uživatelé jsou povinni oznámit veškeré funkční závady a závady bezpečnostních prvků.
- Závadné díly je třeba okamžitě vyměnit a pokud není stůl zcela opraven, je zakázáno na něm hrát.
- Montáž stolu, jeho umístění a uklizení mohou provádět pouze dospělí osoby nebo děti pod dohledem dospělých osob a na jejich zodpovědnost.
- Nenechávejte hrát děti bez dozoru. Děti si rády hrají - což je zcela pochopitelné - a stůl na stolní tenis používají i k jiným účelům. Mohou se tak ocitnout v nebezpečí nebo v nepředvídaných situacích, za něž výrobce v žádném případě nemůže nést odpovědnost.



## MONTÁŽ

Montáž musí provádět dvě dospělé osoby, které jsou povinny dodržet pořadí jednotlivých etap montáže. Před vlastní montáží zkontrolujte, zda balení obsahuje všechny díly. Uvedené množství umožňují opakovat operace nutné pro každou etapu montáže. Používejte nářadí doporučené. DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: při montáži je třeba vyjmout a poté vyhodit závlačky přidržíující západky.

## ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Мы благодарим Вас за Ваш выбор и хотим дать Вам некоторые советы для оптимального использования вашего стола. Перед началом сборки или использования внимательно прочтите данную инструкцию.

**СТАНДАРТ :** Этот стол соответствует стандарту: EN NORM 14468-1

**ИГРА :** Вы можете найти правила игры в настольный теннис на сайте [www.cornilleau.com](http://www.cornilleau.com).

### ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ :



Любое лицо при работе с данным столом или при его использовании должно ознакомиться с данной инструкцией и следовать приводимым указаниям. Ответственный за сборку и установку стола должен сообщить о рекомендациях по использованию стола, приведенных в данной инструкции. Если стол используется в организации, рекомендуется вывесить на всеобщее обозрение текст инструкции и схему.



- Начинать использование стола можно только после полной сборки и проверки надлежащего действия устройств безопасности.
- Пользователи должны сразу же сообщать о любых отклонениях в работе и о недостатках систем безопасности.
- Немедленно заменить неисправные детали и запретить пользование столом до приведения его в надлежащее состояние.
- Монтаж, установка и сборка должны производиться взрослыми или под контролем взрослых.
- Не оставляйте детей у стола без присмотра. Дети по своей природе любят играть и если они используют стол для пинг-понга с другими целями, они могут подвергнуть себя опасности или оказаться в непредсказуемой ситуации, исключаящую всю ответственность производителя.



## СБОРКА

Сборка должна производиться 2 взрослыми с соблюдением порядка стадий сборки. Перед сборкой убедитесь, что в наборе присутствуют все детали. Указанное количество позволяет повторять необходимые операции на каждой стадии сборки. Используйте инструменты согласно рекомендациям. ВНИМАНИЕ: необходимо снять и отложить штифты, поддерживающие фиксаторы при сборке.

## DOPORUČENÍ



### INDOOROVÝ NEBO OUTDOOROVÝ STŮL

Vnější klimatickým podmínkám (déšť, vlhkost, mraz, sluneční paprsky) odolávají pouze OUTDOOROVÉ STOLY. INDOOROVÉ stoly se i při použití ochranného povlaku mohou venku poškodit.



Na stůl nesedějte a nestoupejte, hrozí nebezpečí proražení či sesutí stolu.



Vitr může stůl přefouknout, poškodit nebo vás i poranit. Dodržujte příslušné pokyny.

## POPRODEJNÍ SERVIS

Tento návod k použití pečlivě uschovejte a používejte jej při údržbě stolu a při objednávání náhradních dílů, jejichž kusovník je uveden na poslední straně. Pro jednodušší zpracování vašich objednávek náhradních dílů vždy uvádějte typ stolu a sériové číslo vyznačené na desce vlevo nahoře. Pro údržbu hrací plochy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky (abrazivní prostředky, rozpouštědla nebo kyseliny). Doporučujeme používat náš regenerující čisticí prostředek.

## ZÁRUKA

Na všechny stoly značky CORNILLEAU se vztahují následující záruky: Na vnitřní stoly na stolní tenis (indoor) se vztahuje záruka v délce 3 LET od data nákupu konkrétním uživatelem. Na venkovní stoly (outdoor) se vztahuje záruka v délce 10 LET, vyjma částí podléhajících opotřebení (sloupky, sítky a kolečka), vyjma změny barvy a v rámci normy EN 14468. Na stoly jiné značky než CORNILLEAU (Tectonic nebo značka distributora) se vztahuje záruka v délce 2 let a na venkovní desky a záruka v délce 3 let. Záruka se vztahuje na dodané díly, které náš servis vyhodnotí jako vadné, a nevztahuje se na poškození způsobené: Vnitřní stoly (indoor) a venkovní stoly (outdoor): běžné opotřebení dílů, montáž v rozporu s návodem přiloženým ke každému stolu, nedodržení pokynů k použití a bezpečnostních pokynů umístěných zespodu desky a v návodu, nedostatečná údržba (na dřevěné části venkovních stolů doporučujeme jednou za rok aplikovat průhlednou lazuru), údržba pomocí agresivních prostředků, vítr, který způsobí pád sklozeného stolu, tažení stolu nebo rozložení stolu, nebo obecně jakákoliv číží příčina, která ovlivní kvalitu stolu (nárazy, údaly). Vnitřní stoly (indoor) používání míčku z abrazivního plastu, dlouhodobé vystavení slunci, nadměrná vlhkost a déšť. Do záruky nejsou zahrnuty: náklady na přepravu vadných dílů, doprava technika, pracovní síla, oškrabání v hotovosti nebo věcné oškrabání za možnost používání stolu v době platnosti záruky. U veškerých reklamací musí být uveden typ stolu, sériové číslo, které se nachází zespodu desky, nefunkční díly), doklad o nákupu a potvrzení data nákupu. **Nezapomeňte zaregistrovat záruku ke svému stolu na [www.cornilleau.com/guarantee-activation/](http://www.cornilleau.com/guarantee-activation/)**

Nedodržování výše uvedených pokynů k použití může způsobit poškození stolu nebo zranění osob a zbavuje výrobce jakékoliv odpovědnosti. Vzhledem k naší snaze neustále zlepšovat výrobek si vyhrazujeme právo provádět technické a rozměrové změny bez jejich uvedení v tomto návodu k použití.

## РУССКИЙ

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



### ОТКРЫТЫЕ ИЛИ ЗАКРЫТЫЕ ПЛОЩАДИ

Только стoly для ОТКРЫТЫХ ПЛОЩАДОК

могут выдерживать воздействие климатических условий (дождь, сырость, мороз, солнце... ). Столы для ЗАКРЫТЫХ ПЛОЩАДОК портятся на открытом воздухе даже при наличии чехла.



Не садитесь и не вставайте на стол, он может рухнуть.



Ветер может опрокинуть стол, повредить его, или поранить вас. Примите необходимые меры предосторожности.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Сохраняйте данную инструкцию и консультируйтесь с ней при проведении работ по техобслуживанию, а также для того, чтобы заказать отдельные детали, перечисленные на последней странице. Чтобы упростить обработку вашего заказа на детали, просьба указывать тип стола и номер серии, указанные под стелешницей в верхнем левом углу. Для ухода за игровой поверхностью никогда не используйте продукты активного действия (абразивные материалы, растворители или кислоты), мы рекомендуем вам наше восстанавливающее чистящее средство.

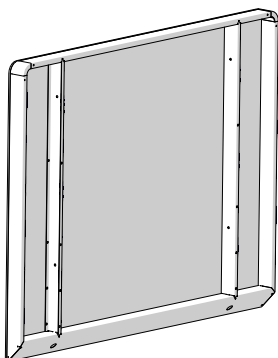
## ГАРАНТИЯ

Для всех столов марки CORNILLEAU условия гарантии следующие: На все стoly для настольного тенниса для закрытых помещений (indoor), гарантия 3 ГОДА со дня покупки конечным потребителем. На уличные стoly (outdoor), период гарантии продлен до 10 ЛЕТ, за исключением изнашиваемых деталей (стойки, сетки и колесики), за исключением изменения цвета и в рамках стандарта EN 14468. Для столов, выпущенных не под маркой CORNILLEAU (Tectonic или марка дистрибутора) гарантия 2 года и 3 года на стелешнице для использования вне помещения. Гарантия ограничивается поставкой деталей, которые нашими службами признаны дефектными, и не распространяется на повреждения, вызванные следующими причинами: Для столов для закрытых помещений (indoor) и уличных столов (outdoor): естественный износ деталей, сборка, не соответствующая инструкции, прилегающей к каждому столу, несоблюдение правил использования и безопасности, находящихся под стелешницей и в инструкции, недостаточный уход (мы рекомендуем ежегодно наносить бесцветную лазурь на деревянные части уличных столов ), использование агрессивных средств для ухода, ветер, приводящий к падению столов в сложном состоянии, в положении для одиночной тренировки, или перераспределение в положении игры, или в более широком смысле, причины, не имеющие отношения к качеству столов (удары, падения). Для столов в помещении (indoor): использование мячей из абразивного пластика, длительное воздействие солнечных лучей, чрезмерная влажность, дождь. Гарантия не распространяется на стоимость отправки дефектных деталей, выезд техника, стоимость работы, компенсация деньгами или натурой за неиспользование столов в период действия гарантии. В любой рекламации должны указываться тип стола, серийный номер, находящийся под стелешницей, деталь или детали, являющиеся предметом рекламации, и ней должны прилагаться документы, подтверждающие покупку и ее дату. **Не забудьте зарегистрировать гарантию на стол на [www.cornilleau.com/guarantee-activation/](http://www.cornilleau.com/guarantee-activation/)**

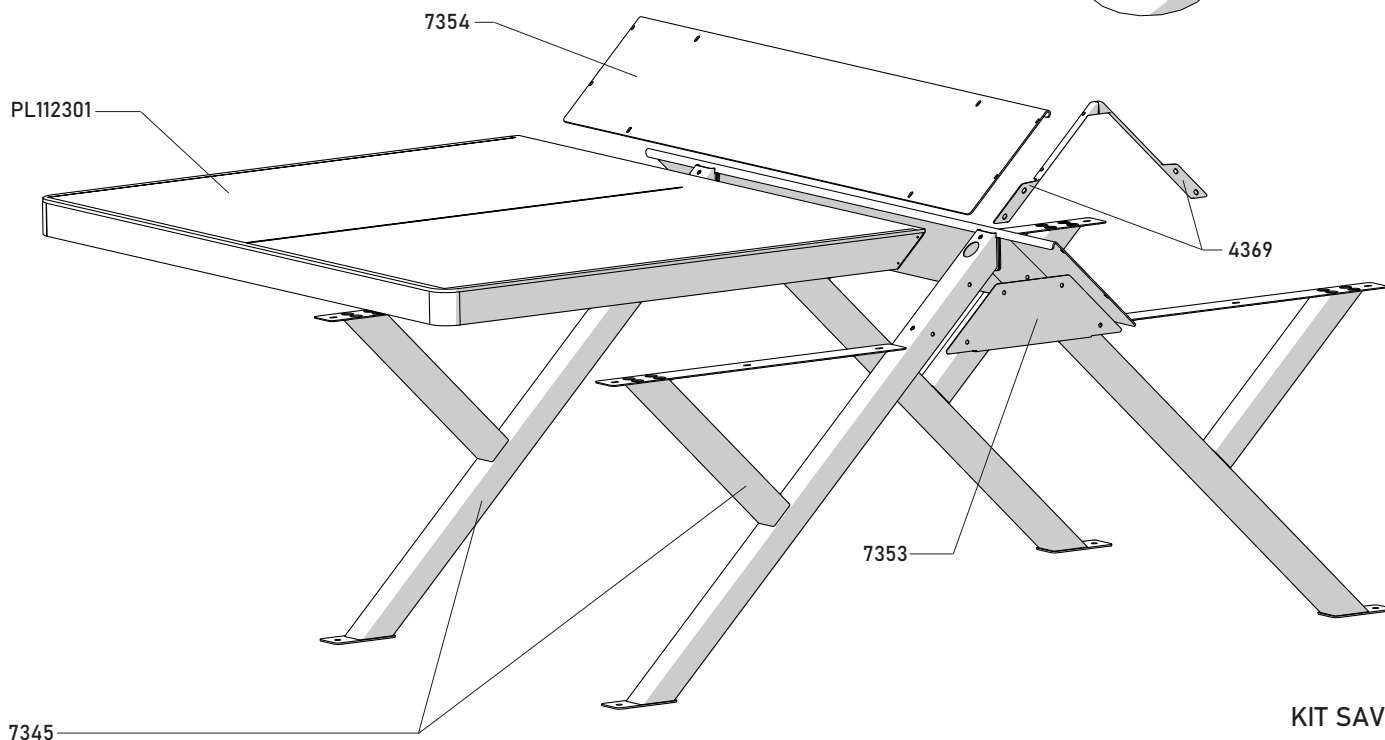
Несоблюдение инструкции по эксплуатации, приведенной выше, может вызвать повреждение стола или несчастный случай и снимает всю ответственность с производителя. Стремясь к постоянному улучшению качества нашей продукции, мы оставляем за собой право вносить изменения в технические характеристики и размеры, не указанные в данной инструкции.

Nomenclature des pièces détachées - Spare parts list

URBAN GRISE PL112301



	Ø4x10	1495.0		Ø6x20	1719
	Ø4x10	1375.0		Ø6x16	1705
	Ø4	1103		Ø6x70	1722
	Ø6x18x1.2	1261		Ø10x70	1304
	Ø6	1124		M10	1560
	Ø10	1145			4112
	Ø10x20	1805			4111



KIT SAV

Réf: 2933

Dimension	Réf / Qte	Outils
238 x1		
258 x1		
210 x1		
Ø4x10	1495.0 x4	
Ø4x10	1375.0 x4	
Ø4	1103 x4	
Ø6x18x1.2	1261 x4	
Ø6	1124 x10	
Ø10	1145 x1	
Ø10x20	1805 x1	
Ø6x20	1719 x4	
Ø6x16	1705 x8	
Ø6x70	1722 x4	
Ø10x70	1304 x2	
M10	1560 x2	
	4112 x2	
	4111 x2	

